Japanese Canadian Dancers At Prince

Outstanding American Nisei S. Kido Passes

By JON INOUYE

The recent death of Nisei Saburo Kido reminds us that the Nisei generation is growing older, Within twenty years at most, they will be fully retired, enjoying the fruits of a productive and successful life.

Just as the Nisei are heavily indebted to their Issei forebears, so is the next and maturing generation, the Sansei, indebted to the hard work and accomplishments of the Nisei.

When the word "Nisei" is murmured a variety of images and thoughts appear. "Nisei" stirs up memories of the "442", and "Go for Broke"; Nisei are concentration camps and farmlands and the first generation of truly Americanized Japanese. Nisei was a word of hope to the immigrant families, a generation coming of age and struggling for acceptance into an American society.

The Nisei is Saburo Kido, Dan Inouye, Spark Matsunaga, Bill Hosokawa, and a hundred thousand other faces and names and hopes. Some of the Nisei are no

(Cont. on P. 2)

THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 41 — 34 TUESDAY, MAY 3, 1977 TORONTO, ONTARIO

Prince Hotel Announces Japanese Summer Festival Starting May 28

TORONTO. — The Prince Hotel announces its second Japanese Summer Festival, starting May 28th and running until Labor Day.

And what a show it is for visitors to Toronto, for people who stay at the hotel, and for any person who wants to drop by and enjoy the festivities.

A significant feature of the Festival is the hotel's participation in the celebration of the Japanese-Canadian Centennial, marking 100 years since the arrival in Canada of its first Japanese resident.

The festival itself will feature a full and varied program of activities for which there is no charge. It includes Odori (folk dances); demonstrations of Kendo and Karate, the self defenso arts; the serene and beautifully historic Tea Ceremony; the beauty of Flower Arrangement; Brush Painting; Kite Flying; Origami, that special way of making things with paper and not using scissors in the making; plus a Children's Theatre (free) showing selected Japanese and North American films.

As if these are not enough, consider these attractions. . . Hawaiian Hula and Fire Dancers; Phillipine Bambo dancers (the famous and colorful dance where the participants must be fast and nimble to avoid the clacking bamboo poles), and authentic Korean folk dances.

Plans include, also, demonstrations of the Japanese Shodo (painting), mochitsuki (the traditional rice cake making); Rakuyaki (decoraing and baking into the pottery the colours applied); Bonsai plants; music of the Koto, that lovely and delicate guitar-like instrument and the vigorous exhibiions of Kick-N-Go, which is much like a North American scooter.

And is if all that were not enough, the hotel features a colorful display of Japanese lanterns throughout the property, and is extending the existant tennis courts with a new indoor outdoor court.

A major part of the Festival, is the hotel's special summer weekend package which includes a chance at a Labor Day draw with a first prize of a trip for two to Japan via Japan Air Lines and accomodations at Prince Hotels in Japan; and a second prize of a trip for two to Hawaii.

The package is for two people in the same room for two consecutive nights (children under 14 share parent's room free, maximum of 4 to a room). Three types of packages offered include Delux at $78; Superior at $71 and Standard $63 (Provincial sales tax and gratuities extra). Local travel agents or the Hotel itself can provide complete details.

Anti-Jpnz. Is On Wane, Says S.I. Hayakawa

LOS ANGELES. — Citing his election last fall and that of Senator Daniel Inouye and Spark Matsunaga to the U.S. Senate, Sen. S.I. Hayakawa asserted anti-Japanese discrimination in this country is on the wane. The remarks came during a dinner Mar. 26 at the Beverly Hilton where nearly 1,400 were present.

Hayakawa said his key legislative efforts during the first three months in office focused on attempts to relax the ban of tuna fishing associated with porpoises and to have the ban on saccharin postponed for three years.

He also favored President Carter's declarations on behalf of human rights in foreign countries and discounted opposition by the Soviets. He indicated electoral college should be abolished and political contributions be limited.

He attributed his November

Cont. on P. 2

Gracious Centennial Queen, Mona. . .

Beauty Presides Over Centre's 9-hour Centennial Shitoryu Karate Tourney

TORONTO. — "Action and Beauty" were the themes at the "9-hour" Japanese Canadian Centennial Shitoryu Karate championships sponsored by the Japanese Canadian Cultural Centre on April 24th, in honor of our 100th Anniversary.

"Action" was provided by a record number of over 200 Shitoryu karate men and women competitors from associated clubs from as far as British Columbia, the United States, Malaysia, and Japan.

"Beauty" was provided by the reigning Miss Japanese Canadian Centennial, pretty Mona Kadonaga, who presented the winning trophits and graciously presided as "Queen of the Tournament." A stunning beauty, Miss Kadonaga was responsible for the elimination of one Black Belt judge from the ring who, instead of paying attention to the battle he was refereeing, sat with open-mouth watching Mona. He was given a verbal thrashing but claimed it was worth it.

The President of Shitoryu Itosu-Kai Karate Association of Canada, Mr. Jack Torlage (President of Progress Ford), 3rd, dan Black Belt, presented a plaque for Mr. Sam Hagino, Executive Director of the Japanese Canadian Cultural Centre for his efforts in promoting Shitoryu. It was accepted by Mr. Sid Ikeda, a hard-working popular Director of the J.C. Centre.

All winners of the first round and all women competitors were given gold J.C. Centennial pins, kindly donated by Mr. John Kawaguchi.

Outstanding demonstrations included the official Karate odori, "Karatedoh" performed by two cuties from the Shitoryu Itosu-kai J.C. Centre Club, Miss Kathy Fujimoto and Miss Karen Mori. Both of these young ladies have been chosen as part of the odori group of the J.C. Centennial.

The girls were later joined by lady Black Belt Nada Bendoff of the J.C.C. Centre club in a brilliant performance of a "Bo" — stick — kata called Shiramatsu No Kon.

The ever-popular Sam Moledzki, 3rd-dan, of the J.C.C. Centre gave a dazzling display of weapons and self-defence, with partners Dave Oikawa, 1st-dan, and Eric Pick, 1st-dan.

(Cont. on P. 2)

Reparation Payment For American Evacuees Studied

SEATTLE. — Over 90 per cent of wartime evacuees who were asked how any government reparation payments should be made, if Congress should vote such funds, prefer individual payments. This preference was indicated in surveys held during the past two years, according to a Seattle JACL's Evacuation redress committee.

A report made to Mike Honda of San Jose, chairman of the JACL's national reparation committee, and to all league national officers and district governors in preparation for a discussion on this question at a recent JACL national board meeting.

The Seattle committee categorically refuted all the main arguments advanced by some Japanese American organizations and groups which favored payments by other means and not to individuals.

"To say that 'payments' to individuals will be 'wasted' by the recipients and the funds should be used for 'better purposes' reflects such disdain for the intelligence and rights of others that it should be unacceptable to anyone who truly believes in the American traditions of human dignity and individual rights," the Seattle committee said.

In answer to an opinion that a reparation bill involving direct payments to individuals would be either impossible or hopelessly difficult to get through Congress, the committee said this assumption was incorrect.

Inquiries made by us and by Wayne Horiuchi of JACL's Washington office reveal nothing to indicate that individual payments would be any more difficult than block payments to groups to get through Congress" the report said.

The history of block grants from the U.S. government to Indian tribes for past wrongs indicate a high probability that such method of payment would lead to endless lawsuits over how the money should be spent. Instead of evacuees, lawyers would become the main beneficiaries of any court involvement.

Karate. . .

(Cont. from Page One)

The tournament was presided by Mr. Jack Torlage & Mr. Kei Tsumura.

Chief Referee for the tournament was Mr. Terry Nishikawa, 4th-dan, Assistant Chief Instructor of Shitoyu Itosukai Karate of Canada. His chief assistants were Mr. Sam Moledzki, 3rd-dan, Mr. Guy Timperely, 2nd-dan, Insructor of Seneca College Shitoryu Itosukai, Mr. R. Ravee, 3rd-dan, President of the Malaysian Shitoryu Karate Association. Special guests included Shitoryu students from Rutgers University in New Jersey.

The following competitiors were awarded J.C. Centennial trophies:

Most Outstanding Karateka — Mr. Dave Oikawa, 1st-dan, of J.C.C. Centre.

NOVICE MEN'S SPARRING
1. Howard Nishimura, JCCC.
2. Yuji Sanoya, JCCC
3. Girts Steinhard, JCCC

MEN,S NOVICE KATA
1. Yuji Sanoya, JCCC
2. Bill Goralchuk, JCCC
3. Dan Dudeck, Elliot Lake Shitoryu Club

LADIES NOVICE KATA
1. Rosa Lomistro, Seneca College Shitoryn Itosukai dojo
2. Dale Grossman, Vancouver Shitoryu Itosukai Club & JCCC
3. Christine Milani, JCCC.

WOMEN'S SPARRING
1. Audrey Semchysen, Shitoryu Itosukai Hombu
2. Francine Trudel, Pembroke Shitoryu Dojo
3. Vera Bennies, Shitoryu Itosukai Hombu

LADIES INTERMEDIATE Kata
1. Audrey Semchyshen, Shitoryu Itosukai Hombu
2. Kathy Fujimoto, JCCC Shitoryu Dojo
3. Cynthia Christie, JCCC Shitorya

JUNIOR KATA
1. Andrew Tuck, Parry Sound Shitoryu Itosukai Dojo
2. David Gold, Parry Sound Shitoryu Itosukai Dojo
3. Albert Morin, Shitoryu Itosukai Hombu

JUNIOR BOY'S SPARRING
1. Albert Morin, Shitoryu Itosukai Hombu
2. Tom Morin, Shitoryu Itosukai Hombu
3. Nassir Patel, Shitoryu Itosukai Hombu

MEN'S INTERMEDIATE KATA
1. John Christie, JCCC Dojo
2. Jyri Karl, Seneca College Shitoryu Itosukai Dojo
3. Roy Erwin, Seneca College Shitoryu Itosukai Dojo

INTERMEDIATE MEN'S SPARRING
1. Rick Ramsey, Pembroke Shitoryu Itosukai Dojo
2. Tim Jacobs, Shitoryu Itosukai Hombu
3. Richard Deslaurier, Pembroke Shitoryu Itosukai Dojo

SENIOR MEN'S SPARRING — (Black & Shodan-Ho).
1. John Christie, JCCC Shitoryu
2. Ron Veyt, Shitoryu Itosukai Hombu
3. Ed Pirrochi, JCCC.

U.S. Legislation Sought For Credit For Camp Time

SAN FRANCISCO. — Members of the Committee for Internment Credit (CIC) are working to get a legislation introduced to the Sub-Committee for Compensation and Employee Benefits of the Post Office and Civil Service Committee within the U.S. house of Representatives during this session of Congress.

The legislation is to amend certain sections of Civil Service Retirement Act of TITLE 5, United States Code to allow credit to Japanese Americans for the time spent during World War II in the Internment Camps. This bill applies to those employees currently with the Federal Civil Service and also for those who have already retired.

To achieve this goal National JACL President Jim Murakami has offered the services of his organization to provide CIC with required assistance. The Committee members, National JACL officials and Washington JACL representatives are coordinating this effort very closely to prepare for Congressional action and obtain as many co-sponsors as possible for the bill through the help of the eastern CIC Group and those on CIC mailing lists.

The passage of this bill will correct the injustice to provide equity and fairness by allowing the credit for the Federal Civil Service Employees, who are under the Civil Service Retirement Act.

The CIC commended George Sakaguchi of the St. Louis JACL for his recent article in the Pacific Citizen when he mentioned ". . . some working for the government are unaware of this movement . . ." (making reference to CIC and the proposed bill).

Requests for additional information on CIC and status of the bill should be addressed to: Committee for Internment Credit, 487-23rd Ave., San Francisco, CA 94121.

Kido. . .

(Cont. from Page One)

longer with us, others sit behind desks as successful executives or teachers or businessmen. Some of them today run for Congress.

Yes, indeed — the message has been delivered countless times. The Nisei who have every right to be bitter at being called "Jap" and rounded up into concentration camps, are a unique people. But they came through. Despite all forms of prejudice, the Nisei came through.

This is not to say that they have been phenomenally successful, that everything has gone according to the dream.

But their mark has been left on future generations. It has been irrevocably stamped on the lives and faces of the Sansei and, in fact, other minority groups.

Other images and thoughts thousands, too countless to place on a physical page — flash before me when the word "Nisei" is mentioned.

Yet one day I heard a man remark, "We Nisei are getting older. Our hope is the next generation."

When I, a Sansei, get older, and whether or not I am the success that I set out across a crimson path to be, my hope will be the Yonsei of tomorrow.

Myths of the Generation Gap should be cast aside, better communication between the hopes and ideals of generations should be encouraged. People are people — but it is the hard work of our parents who make the world as it is today.

And it is the work of what we, the children who are now adult, do today that will cause our own children to grin or cry.

The New Canadian
Established in 1939
Second Class mail No. 00366

Published on every Tuesdays and Fridays

T. UMEZUKI PUBLISHER
K.C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor

479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5005

CLASSIFIED

Help Wanted

GARDENER'S helpers wanted. Physically fit to work outdoors during summer months. Good pay, phone 266-7918 after 6 p.m. (Toronto.)

Domestic Help Wanted

HOUSEKEEPER, wanted part-time, 4 hours daily 5 days weekly. Several years experience, central location. References required. Phone 482-2002 after 6 (Toronto).

Hayakawa. . .

(Cont. from Page One)

election to the good reputation and character of "all Japanese and Japanese Americans that preceded me."

"If I attained more than others, it is because I stood on the shoulders of all Japanese Americans since they came here," he continued. He paid special tribute to the fallen Nisei GIs in Italy and accomplishments since the wartime Evacuation.

It was the greatest turnout of Japanese Americans to a political affair, according to committeeman Fred Wada.

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
realtor
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

REAL ESTATE CONSULTANT
SELLING AND BUYING OF HOMES
ARRANGING AND SELLING OF MORTGAGES
PLEASE CALL MITS KURODA
G. MANSI REAL ESTATE
Member of Toronto Real Estate Board and Photo MLS Service
2627 EGLINTON AVE. E. 267-1179 Res. 261-2581

IWATA SPRING TOUR TO JAPAN

DEPARTURES	RETURN
April 28	June 01
May 14	June 13
May 21	June 20
June 11	July 11
July 05	August 24
July 16	August 15
August 13	September 12

Hawaii Nassau (Bahamas) & other Islands plus all packages tours are all available.
Toronto — Vancouver return for as low as $222.00. Please contact K. IWATA for more information.
K. Iwata Travel Service
Head Office 1115 E. Hastings, Van. 254-5101
Tour Office 1040 W. Georgia, Van. 684-5101
Toronto Office 162 Spadina Ave. 869-1291
KEN KUTSUKAKE

A MUST FOR ALL KARATE STUDENTS. . .
PINAN KATA GRAND MANUAL
By Ryusho Sakagami
"MASTER OF SHITORYU ITOSUKAI KARATE"
Kata Director of the Federation Of All Japan Karate Organization (FAJKO)
For the first time in history Karate Master Sakagami has issued a manual on the art of the five main katas that all students MUST master before acquiring the coveted Black Belt in Shitoryu.
This unbelievably easy to follow manual pictorially illustrates how each Pinan kata is performed. Details are given on each block, kick, punch, strike, stance, and body shifting technique. Each kata is correspondingly illustrated with the "Kakushi" or the hidden meaning in each move.
Details are also given on history, and the full spectrum in performing each kata such as breathing, kiai, body shifting, mental concentration, and attitude.
Price is $13.50. Limited Supply.
Apply: Canadian Shitoryu Karate Headquarters, 76 Six Point Road, Toronto, Ont. M8Z 2X2.

Wedding Photos
Sumida Photographic
167 O'CONNOR DR.
TORONTO, ONT.
PHONE 423-8143

TOM'S TELEVISION & RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
COLOR T.V.
AND
Stereo Components
1065 MIDLAND AVE.
(ORIOLE PLAZA)
SCARBOROUGH, ONT.
PHONE 759-1588
Between Eglinton & Lawrence Ave. East.
Repairs To All Makes

New Japanese Political Party For Women Is Planned

TOKYO. — A women's liberation leader recently declared that she will organize a political party for woman to field candidates in the coming House of Councillors' election in July.

Mrs. Misako Enoki, leader of the Women's Liberation League Against the Abortion Law and for the Pill (Cupiren), said at a press conference that the candidates will be solicited from among housewives and female wage earners.

She said that the planned political party, to be called the Japan Women's Party, will be the world's first political party for women only. It will aim at building up a society in favor of women, she said.

Mrs. Enoki herself will become the top leader of the party whose secretariat will be staffed by 30 women. The party will be officially launched soon, she said.

The new party will field more than seven candidates in the national constituency and more than three in prefectural constituencies, Mrs. Enoki said.

A primary will be conducted to pick its official candidates from among those solicited publicly. Any woman who is not committed to an existing political party and is prepared to strive for the building of a society in favor of women can apply for the party's candidate, according to Mrs. Enoki.

She said the new party would strive for:

— Revision of the Civil Code so that married women can keep maiden names if they so desire and that they will be entitled to receive 50 per cent of the assets when they are divorced.

— Exempting women wage earners from taxation when their annual income is less than Y10 million.

— Legislation of a law designated to promote women's employment.

To raise mandatory election deposit totaling Y17 million for 10 candidates, Natsuo Kiuchi, a doctor and husband of Mrs. Enoki, borrowed money to that amount from a bank by putting up their house as collateral.

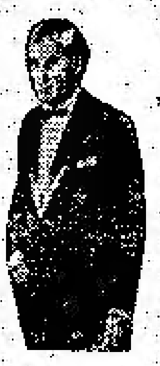
Mrs. Enoki revealed that her husband agreed to borrow the money on condition that if they failed to pay the debts by the end of July, she would choose to divorce either him or the women lib movement.

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH
St. John's Presbyterian, Broadview at Simpson Ave.
SERVICES:
Sunday: Sunday School and Worship Services 2:00 P.M.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 P.M.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 P.M.
Phone contact: Mr. S. Yokoia 425-6122, Mr. H. Yoshida 461-1636.

TORONTO BUDDHIST CHURCH
MAY 8, 1977 Parents' Day
10:30 a.m. Sunday School
11:00 a.m. Morning Service
Rev. T. Moriki
2:00 p.m. Japanese Service
Rev. N. Ishiura
918 Bathurst St.
Telephone: 534-4302

SEICHO-NO-IE
TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
666 Victoria Park Ave., At Danforth
Toronto, Ont.

733 Danforth Ave.,
Toronto
Phone Store 463-8426
Home 469-0292
Japanese Food
Deliver Evenings
and Saturdays

Alua
OF TORONTO

* FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

Takara Jewellers
"EAR PIERCING"
By Appointment
Mon. — Friday 9—6, Sat. 9—1.
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1204, Phone 363-0952
Evg. By Appointment
BOB MORRISON

Annual JC.C. Centre Bazaar
Saturday, May 7th 1977
1:00 — 6:00 P.M. FREE ADMISSION
Japanese food and gift items, home baking, white elephant, home sewing, boutique, Japanese sake and beer.
Gourmet's delight — delicious Japanese meals served continuously.
BRING THE FAMILY
JAPANESE CANADIAN CULTURAL CENTRE
123 Wynford Drive, Don Mills

Japanese Canadian
Centennial Lectures
GUEST SPEAKERS: DR. PAUL NAGANO,
BISHOP KENRYU TSUJI
AT WEST PARK SECONDARY SCHOOL
Subway, Dundas West Station (Dundas & Bloor)
On May 13th, 1977 At 8 p.m.
Co-Sponsored by: Toronto Buddhist Church and Toronto Japanese Christian Churches.
Please obtain ticket from Japanese Stores and Churches.
Seating is limited.

BOOKS OF INTEREST TO
JAPANESE CANADIANS

A BIOGRAPHY OF ISSEI PIONEER, RYUICHI YOSHIDA,
"A Man of Our Times" by Rolf Knight and Maya Koizumi,
$3.95 (Paper back with postage)

BUILDING THE BRIDGE
TEACHING JAPANESE CANADIANS FOR 50 YEARS
BY TSUTAE SATO — HANAKO SATO
$10.00 POSTAGE INCLUDED

THE JAPANESE AND THE JEWS
BY ISAOAH BEN-DASAN
$7.50 POSTAGE INCLUDED.

"EXODUS OF JAPANESE"
BY JANICE PATON
$2.00 POSTAGE INCLUDED.

A HISTORY OF JAPANESE CANADIANS
IN BRITISH COLUMBIA 1877-1958
BY NATIONAL JCCA
$2.00 POSTAGE INCLUDED

MY SIXTY YEARS IN CANADA
BY DR. M. MIYAZAKI
$5.00 POSTAGE INCLUDED

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO, ONT. M5V-2A9

It is a good policy to
have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD.
INSURANCE AGENTS
Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4631

Custom Picture
Framing
NISHIMURA
PICTURE FRAMES
1278 Yonge Street, Toronto 7, Ont
SOUTH OF WOODLAWN
TOKIO NISHIMURA
PHONE 923-6877

Buy and Sell Your Home
Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE Ltd.
2008 Lawrence Av. East
Scarboro, Ont.
757-5184

NO PAINTING
ANY MORE
ALUMINUM SIDING,
STORM DOORS
AND WINDOWS
HIRO ALUMINUM AND
HOME IMPROVEMENTS
767-6372 For Free estimates

DANFORTH
SPORTING GOODS
FISHING TACKLE
& WORMS
1202 DANFORTH AVE
At Greenwood
George Fukusaka
463-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

Japan's
Specialty
Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave.W.
phone 489-8611

COUNTER
INFLATION
BY PLANNED
MONEY
MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
MITS TANOUYE
NATIONAL LIFE
OF CANADA
522 UNIVERSITY AVE.,
SUITE 700, TORONTO
TEL.362-1450

ク州湖の怪物さがし
＝カメラ探険隊を組織して＝

◇セントリオール北方三百マイルにあるホヘネガムーク湖には昔から怪物がすんでいると同湖岸の住民でカトリック教の引退牧師は、この怪物に関するあらゆる記録を集めて来ている。ちょうど転覆したカヌーのような格好で長さ約十数尺の怪物が泳ぐのを目撃した者があるという。

◇この怪物をカメラでキャッチしようとオ州ピカリング在住のスクーバ・ダイバー（潜水者）のロバート・ムレー氏（三〇）が二、三十名の冒険カメラマンを集め、怪物の正体をあばく計画をたて、すでに二万弗以上の資金獲得、部分品及びレイダー機などを購入している。

◇その筋の専門大学教授によると、この湖水には確かに怪物がすんでいる。目撃者によると、背中がノコギリ型になっており、胴体からの異獣の足で水をかいていたとある。

日本の撮影隊 カナダに派遣

ケベック州のポヘネガムーク湖中に棲むという「怪物」探険隊がカナダ人によって組織されたという報道は、いち早く日本にひびき日本テレビの八頭順一氏（やついせじゆんいち）は今夏撮影隊を、この湖岸に派遣させて、怪物を撮影する計畫であると先週末発表した。

ロープで彫像つくる
長崎アレイン氏が五月中旬に個展

ロープ（なわ）を材料として彫刻作品する型破りのスタイルが日系人、長崎アレイン氏によって発表され、彼の力作十一点のワン・マン・ショウがトロント市内アーチスト・センター画廊（セント・ニコラス街八五）で五月十七日から二十八日まで会開される。同画廊は火曜から土曜午前十一時半までオープン。

長崎氏は一九四七年モントリオールで日系人の父とフレンチ・カナデアンの母との間に生れ、フランス語学校で教育されたのち一九六〇年一家はトロントに移つた。アイレン氏は一九七二年ワタルー大学を卒業後、タクシー・ドライバー、カーペンター、プラマー、電気技師などをやり、昨年からロープによる彫像作品に着手した。

■死亡

△ケローナの伊藤薫氏夫人つるよさん（七二）は四月十四日同地病院で死去、十七日夜ケローナ第一合同教会で二宮牧師により前夜式を行い十八日埋葬した。

△江藤伴二郎氏夫人ツルエさんは四月二十九日エトビコク病院で死亡、五月三日トロント日系合同教会にて告別式執行、翌日火葬。

寄付感謝（上）
カムループス佛教婦人会

一九七五年十二月から一九七六年十一月三十日まで（敬稱略）

●葬儀お禮
△百弗 宍戸正栄 故父榮次
△七十五弗 黒見龍治 故父宗藏
△同 井手家 故母てつ
△五十弗 黒見悦子 故夫竜治

●法要寄付
△五十弗 磯部、水田、田原、倉岡、前、故母田島壽十七回忌
△二十五弗 小谷しま 故夫十七回忌
△同 北村スエ 故夫七回忌
△二十弗 川端よし 故息七回忌
△同 立石いえ 故夫七回忌
△同 中野朝子 故姑一周忌
△同 桐とめ 故夫七回忌
△同 後藤よき 故夫一周忌
△十五弗 上田晴子 故夫七回忌
△同 西村末乃 故夫三周忌
△十弗 荒木アヤ子 故母三回忌
△同 壮貞夫 故母三回忌
△同 倉岡三郎 故父一周忌
△同 飯尾初枝 故夫十三回忌
△同 荒木アヤ子 故母四回忌
△同 チアン夫人 故祖母十七回忌
△五弗 柴田メイ子 故夫七回忌

●特別寄付
△五十弗 望月げん
△二十弗 田端よし
△同 田端三郎
△同 本門きくえ
△同 小谷菊枝
△十弗 森本ふしま
△同 森木初枝
△同 阿浦善太郎
△同 清野ハヤメ
△同 山川勇
△同 廣渡ゆう
△同 北川もと
△同 上西かやの
△五弗 芹澤ふか
△同 ベルゾシ夫人
△同 北村スエ

東京行特別團体便出發日

期日	期間	期日	期間
JUNE 15	50	JUNE 28	37
JULY 11	46	JULY 26	30

●バンクーバー サンフランシスコ ロスアンジェルス ホノルル滞在自由
●直行便はシーピー 日航等のジャンボ
●びっくりする程経済的で快適な空の旅
●上記以外に行きも帰りも自由に日が選べます
●往復又は片道（東京――トロント）の選擇も自由
●日本での園拂いを受付けます
◎カナダ移住問題でお困りの方 日本へ安く帰りたい方はぜひ御連絡下さい
◎受付は毎日午後一〇時まで
係＝山本 藤井 高橋 シャンリー

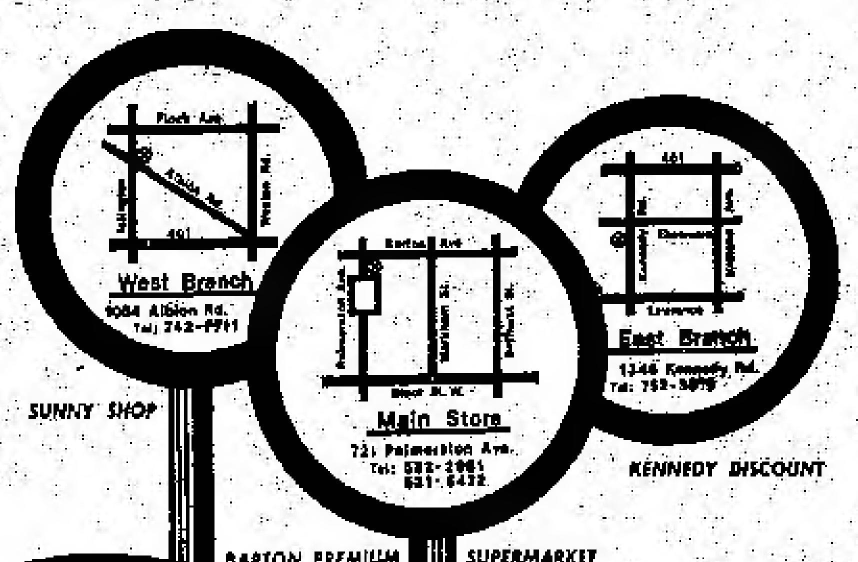
TOKYO TOUR SERVICE
137 YONGE ST. ARCADE BLDG. STE. 258
TORONTO, ONT. (416) 363-6366, 2337, 2338

韓國語新聞

カナダ唯一の週二回發行されている韓國語新聞「ザ・カナダ・ニュース」を購讀して下さい。廣告は驚くほど効果があります。詳細は左記に問い合わせて下さい。

THE CANADA NEWS (Korean)
928 Queen Street West,
Toronto, Ont. M6J 1G6
Tel: 533-2361

食料品 米、すきやき肉、まぐろ さんまなど取り揃えています。



韓國・日本食品

西と東に支店が開店いたしました。（日曜も営業）

NEW ORIENT EXPRESS OF TORONTO LTD. Phone (416) 363-3409
ニュー・オリエント・エキスプレス・トロント
國際旅行社
James E. Nose, General Manager
45 Richmond St. West, Toronto M5H 1Z2
Telephone 361-1994, 1886, 363-3409

御相談お問合せは御気軽に御一報下さい。土曜日も九時―十二時まで営業致しています
トロント…東京往復（バンクーバー経由）
○南アメリカ フロリダ ラスベガス ハワイ 欧州○カナダ國内旅行○バス汽車旅行御出張 ○便利な旅行保険の取扱○お年を召された方の一人旅行等、御安心頂ける色々な特別便も用意しています。

サンダウン・マーケット
三石商店
日本食料品店

各種ギフト
時間 月曜―土曜 九時―八時
日曜 十時―六時
Tel. 261-7040 — We Deliver

Shimizu Shoten Ltd.
349 East Hastings St., Vancouver, B.C.
P.O. Box 65569 Vancouver, B.C.
TEL. 689-3471, 689-3472, 685-9413

日本レコード、雑誌及び食料品通信販賣

▲歌謡曲日本レコード・八トラックテープ、カセット・テープ
ロふるさとの唄 なつかしのメロディ
ロ演歌、浪曲 童謡、軽音楽
ロ琴と三味線 ヒットソング、邦楽
大量に入荷いたしております。

▲食料品ご案内―○ヤマサ醤油 ○亀甲萬醤油 ○梅屋せんべい ○丸福あられ各種 ○ハナマルキ味噌 ○ナショナル電氣釜 ○サッポロ一番 ○[illegible]ンパス ○臺所用品 ○寶みりん ○カルピス ○娯楽用品 ○日本人形 ○瀬戸物 ○姫印製品 ○冷凍品各種 ○其他食料品 ○雑貨一切

▲月刊誌、週刊誌を特價で予約を承わっております。新しい食料品、レコード雑誌を當店のメール・オーダーを利用し、安くご入手下さい。ご注文は明確なカタログからお選び下さい。カタログはご連絡したい早速お送りします。

食料雑貨直輸入商 清水商店

＝訪日観光團＝

出発	歸國
五月六日	五月廿四日
五月八日	五月廿七日
五月八日	六月五日
五月廿九日	六月廿六日

呼寄せ観光團
恒例の呼寄せ便を七月八月にかけて用意しております 詳細は當社までお問い合わせ下さい。

本店 タイムスクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone 273-5696

支店 タイムスクエア旅行社
Branch Office 1157 Melville St., Vancouver, B.C. 681-7251
Tel. 681-7251

トロントの中心街
ブロワとヤング街近く
■日本料理一切■
皆さまのご來店をお待ち致しております。
レストラン"富士"
ヤング街七六九番（地下鉄ブロアー驛前）
電話（九二三）七一〇二―三
（裏に駐車場があります）

越前竹人形（四二）

水上 勉

ところが、喜助だけはちがっていた。容ぼうがみにくいせいもあった。片輪者のような小男だ。作業衣は、あまでつくつたはつぴのようなものをまとっている。袴とももんぺともつかぬつぎはぎだらけのものをはいている。

ひっこんだ眼、とび出たうしろ頭、大きな耳。浅黒い顔。子供のように小さいが太い指。からだ全体がかもし出す雰囲気は異様である。取っつきにくい。

「じつは、わたくし、「岩田屋」の展示会場で、拝見した竹人形があまり立派でしたので、あれを京の人形問屋へ卸して下さらんかとおたのみにあがつたようなわけでして」 ナメ島は用件をきり出した。

「わたしの舎弟でマス二郎といいますものが、錦小路の室町の角で、人形問屋をいたしております。御存じかも知れませぬが、京人形の卸し元「紫徳」と申しましてね、紫田彌右衛門の系統をひく古くからの問屋でございます。東京の「天徳」、博多の「山田屋」とならんで全国に人形を卸し賣りいたしております老舗でございます。そこでぜひとも越前竹人形を賣らせていただきたいと思うンでございますが……」

喜助は風のかげんで、にわかに、くすぶりはじめたいろりの白煙が顔にふりかかるので、眼をしわばませていたが、じっとだまって、耳をたてている。

「いずれ「紫徳」から番頭をよこしまして、お願いに上るつもりでおりますが、その節はどうぞよろしくいい御返事をいただきたいと思います。私も、諸国を歩いておりますが、こんな精巧な竹人形を見たのははじめてでして……。いや、ほんとに感心いたしました」

喜助の顔にかすかな微笑がただよった。京の美術商にほめられた、といううれしさがこみあげてきたものか、ひっこんだ眼をなごませて、かすれたひくい聲をだした。

「京の問屋はんで買ってもらえるような品物になりましたンどすかいな。人形の出来はじぶんにもわかりまへんな。ひまにまかして手すさびにつくつたもンどすさかい、賣りもンになるちゆうと、こつちやがびつくりしてしまいます。ほめてもろて、嬉しゆうござります。せやけど卸元はんに買ってもらうとなると、量産もせんなりまへんぞっしゃろ。村には下請けの職人がおりまへんのや。わたしがひとりでつくるのやすさかいな、とても、間にあいまへん」

ナメ島は微笑した。

「よい人形は数少ない。陶器でも、しつ器でも、名工はそんなたくさんの作品をつくりはしません。数の少ないほど値打ちが出るもンですよ。喜助さん」

ナメ島は喜助が丁承してくれたことに感激して、頭を下げた。

「少々のもンやつたら、どうぞ、来とくれやす。そのかわり、ひな型ちゅうもンがまだあらしまへんさかい、あの翁とおんなの人形ばっかりでございますけどな」

と喜助はいった。

「結構です」

妻 つるよ（宮城県出身、七二才）儀去る四月八日夜發病、直ちにケローナ・ゼネラル病院に入院手當を受けましたが、その甲斐もなく十四日午後四時四十分家族に看護られ意識不明のまま神のみもとに召されましたことを生前辱知の皆様にお知らせ致します。追つて四月十七日夜ケローナ第一合同教会に於て二ノ宮牧師司式のもとに前夜式執行、翌日家族友人だけにて告別、ケローナ合同墓地に埋葬の折には遠近を問わず皆様が大勢ご参列下され、且つ丁重なる弔辞、弔電、立派な御花、身に余る御花料を賜わり、慰安のお言葉を下さつて遺族一同厚くお礼申し上げます。

ビーシー州ケローナ市

喪主 夫 伊藤 薫
長男 伊藤 象哉
妻 多津子
次男 伊藤 健二
妻 ミエ子
三男 伊藤 守夫
妻 クレラ
女婿 内藤 富雄
長女 妻 慧子
女婿 内藤 次郎
二女 妻 恵美江
三女 哲子ナンセイ
親戚代表 内藤 幸太郎
友人代表 小出 末吉

サンコー号のゆくえは……
水野たいいんの目から
なみだがながれる……

JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP AT
SANKO
OPEN·7DAYS A WEEK
S·M·T·W 10a.m. TO 6p.m. T·F·S 10a.m. TO 9p.m.
221 SPADINA AVE. TORONTO TEL. 862-1082

日系人合同教会

ドーバーコート街七〇一

五月八日(日)午前十一時半 キリスト教家庭聖日（母の日）、二世合同禮拝
説教「眞のぶどうの木」 岩井 啓 牧師

701 Dovercourt Rd.
Toronto, Ont.
Tel. 536-9435

聖アンドリュー聖公會

TEL 654-5697

五月八日 午前十一時半 早禱式（母の日記念）
説教「愛の啓示」 キャノン今井
日曜學校 午前十一時半
顧問委員会」 墓参

トロント佛教会

◎五月八日「父母の日」
午前十時半 日曜學校
十一時 朝の礼拝 石浦師
午後二時 お日中 護城師
バーナスト街九一八
電話 五三四－四三〇二

希望の春

主イエスの復活の力をほめたたえよう

日本語集会朝九時四五分
傳道会夜七時

Evangelistic Centre,
22 York Mills Road,
Cor. of Yonge & York Mills
Toronto, Ont.

日系セブンスデー・アドベンチスト教会

□安息日學校(土)朝九時半
□安息日禮拝(土)朝十一時
牧師 阿嘉廣英 四九一－六七四〇

19 Mordisser Avenue
Toronto 6, Ontario

辯護士 鬼塚敏三（クインズ・カウンシル）

事務所 トロ市ユニバーシティ街四二五 六一五号室
電話 五九八－二〇〇二
自宅 四九三－二四五七
◆一切の法律事務に應じますから御相談下さい

トロント天理教祭日

◇毎月第一日曜日午後二時から催します。一般の方の御参拝を歓迎いたします

天理教カナダ教会
160 Gracefield Ave.
Toronto, Ont. M6L 1L5
Phone 247-9791

淺田醫師

カイロプラクター 電話で予約して下さい
（トロント）六五一－八〇六〇
（宅）六二一－一九八九
728A St. Clair Ave W.
½ block W. of Christie

花のご注文

ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
640 Eglinton Ave W.
Toronto, Ont.
Phone HU9-4664

コリア・ハウス レストラント

午前十一時から夜の十一時まで毎日開店
○ビール・ワインなど酒のライセンスも受けました
○皆様のお出でをお待ちしております。カン国料理

666 Bloor St. W.
Toronto, Ont.
Phone 536-8666

日系人の皆様

おいしいと定評ある「テースト・オブ・チャイナ」の中華料理をお楽しみ下さい。フル・ライセンス店です。大小パーティーにも應じますし、各会の集会にも便宜を図ります。料理配達。

電話 三六七－〇四四四
トロ市西クイン街四六七番地
テースト・オブ・チャイナ

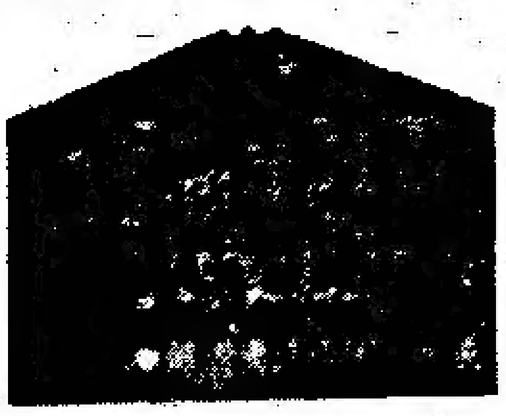
TASTE OF CHINA

Restaurant & Tavern
467-469 Queen St. West
Toronto, Ont.
Delivery Service 367-0444
Small or Large parties

花

PHONE
425-3120

ハナ一切のご用命は
しんせつ、ていねい
シャロン花屋
942 PAPE AVE.,
TORONTO, ONT.



パラマウント
ギフト・ショップ
○日本食品一切
御夜及び土曜配達いたします。
トロ市ダンフォース街七三三
電話店 四六三－三四二六
家 四六九－〇二九三

Crown Life

FRANK G. YADA
MICKEY YADA, Comm.
1050 WEST PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 682-6511
RES. 985-3919, 325-2528

一家の經濟を保証し
老後の安住を約束する
インカム・タックス免税の
貯蓄生命保險
クラウン生命をお選び下さい。
お電話いただければ何時でもお伺い致します

矢田源一郎
ミキー

GINZA RESTAURANT

5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン、
すきやき、鉄板やき
その他日本食

營業時間－月曜から土曜まで
午前十一時から午後九時まで
日曜は午後五時から九時まで
ライセンス許可

電話 二三一－四〇〇〇

AUTHENTIC JAPANESE DISHES

"MICHI" RESTAURANT
"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST
TORONTO, ONTARIO PHONE 863-9519

日本料理 みち

◎チャーチ店
チャーチ街四五九
電話九二四－一三〇三

◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話八六三－九五一九

ハミルトン市長が宣言

「日系人週間」と

十五日から各種行事を展開

「ハミルトン」五月十五日(日)正午ハミルトン市庁でジャブク・マクドナルド市長が「日系カナダ人週」を宣言。日系カナダ人歴史写真展は二週間公開される。

△五月十九日(木)午後七時半より三世セミナール『日系カナダ人のアイデンティティー』閣下に自由討議がある。招待スピーカーは高島勝枝氏。なお同センターで「ゴ」について説明があるが、両方とも入場無料。

△五月二十日(金)午後七時半より、マルチカルチュアル・センターで『ネバダ・ナイト』と称する各種ゲームがある。入場料二弗。

△五月二十一日(土)午後二時から四時まで、ハミルトン・プレトス・スタジオ劇場で日加祭りのダンサーが公演。入場料二弗。同夜八時から同劇場で百年祭慶祝晩さん会とダンスがある。一人十五弗。バンド付。チケットは三八五―五二六一または、五四四―五九〇一。

モ市日系人の電話帳作成へ

[モンドリオール]當市日系人カルチュアル・センターでは日系移住百年の記念事業としてケベック州内の全日系在住者の電話と住所のリストを作成することになり目下準備を急いでいる。約二千部(サイズは六インチ×九インチ)印刷し、一部三弗で賣る予定。今後十年間はこのリストが唯一の頼りになりそうだと係りはいつている。

五万五千ドル オタワが援助

多様文化主義擔當大臣ジョン・キンロー氏は『日系人百年祭の慶祝行事の財政的援助』としてまづ五万五千弗の補助金を与えたと、このほど發表した。この補助金は全加百年祭協会宛に送られてきているが、協会によると、あと二万弗内外の追加援助もあり得るという。

ライス値上りは近い

加州産地の水キキンの影響

北部加州の水キキンは悪化の一方でその影響はカナダにまで及んで来ている。

毎年の米過剰在庫の対策として米の植付面積削減を行つた直後の、この水キキンで、すでに米の収穫減少が予想されている。したがつて今秋の米値上昇はさけられないもようである。

水キキンがそれほどでないとしても、成育中の水不足は米の質に影響するといわれる。今ストック中の米も乾燥がひどく、味の變化もあるかも知れない。各ライスミルはその對策に腐心しているが、最近のカナダドルの弱みに加えて米の値上げが行われそうである。

日系會館バザー

トロント市日系会館の恒例バザーは来る五月七日(土)午後一時から六時まで、行われる。なお、當日は皿洗いから、サービス係、賣店係りなど多くのヘルパーが必要なので、奉仕できる人は至急会館に申し出てほしいとのこと。

自慢の魚で罰金、か

スター紙が寫眞入りで報じて

◎去る二十五日のトロント・スター夕刊紙のフロント・ページの中央に『でかした。大物パイクを釣りあげた男』と少女をこの巨大な魚の後方に立たせた寫眞が掲載された。釣つたのは市内のエトレ・フブアーレット氏(写真)でパイクの長さ五六インチ重さ四一斤。

◎ところが翌日の二十六日付け同紙には『あつ、本紙編集者も赤面』という見出しで、ファブレット氏が釣り上げたのはパイクでなく、まだ解禁でないマスキーであることが、州當局の調べで判明、ファブレット氏は罰金一千弗を課される可能性があるということになつた。

◎オ州自然資源省魚類野生部長、入澤ケン氏は『本物の釣人なら、パイクとマスキーの見分けは、つくはず。パイクは黒味のヒフにうすい斑点があり、マスキーは反對で、うすいヒフ色に濃い斑点がある』と説明している。

百年記念 空手大会

文化會館で盛況

日系百年祭記念の全加空手選手權大會が去る二十四日午后トロント日系會館で米加各地から約二百人の参加者があり、盛況裡に終つた。主催は会館で、同館主事萩野サム氏に感謝プラークがシトウ流空手道場会長トラージ氏より贈られた。

なお第一回混合戦の勝者には川口ジョン氏から百年祭記念のゴールド・ピンが贈られた。日系人の最終勝者はサノヤ・ユージ、藤本キャシー、西村ハワード、及川デビッド諸氏。主席審判は津村ケイシーで、他の審判は西川テリー、サム・モレツキー。マレーシヤ出身で大學教授の黒帯空手家も参加した。

十二日午後放映 日系家族紹介

ビーシー・メディア・センター作成のフイルム『二世三世及び四世』と題する鈴木デビッド博士と、彼の息子の一人及びデビッドの父親を中心として日系家族を紹介する映畫が、来る五月十二日午後三時からシービーシー・テレビ番組『テーク・三〇』(三十分の休けい)で放映される。

南極の氣溫

[ニュージランド、ウエリグトン]南極は、いつも寒いが昨年の平均氣溫は十九年来の厳寒で零下五八度、最も寒かつた日は零下一〇五度。最も暖かい日でさえ零下三度でこんな日は、珍しいとある。

老人問題講演会

トロント日系人合同教会婦人会は五月六日(金)夜の会合で桂買螢知子博士から、トロントの日系老人問題を調査した結果について話してもらうことになつている。会合は午後八時から教会のジュニア・ルームで開かれ、一般の出席を歓迎している。

日系軟球 野球戦 八日から開始

トロント日系人の軟式野球リーグ戦の始球式が来る五月八日午前十時からグリーンウッド・パークで行われ、七七年度のミス東京キャラバン、川口嬢が花束を贈つて開幕する。

今年ははじめて總領事杯が同リーグに贈られ、従前の事業團杯及び韓国杯の三個を爭うことになる。ゲームは九月中旬まで毎日曜行われる。第一ゲームは午前十時から、第二ゲームは十二時から。一般日系人の觀戦を歓迎している。

五月中のゲーム豫定は八日、十五日及び廿九日。各二ゲーム宛行う。問い合せは三枝(九二一―〇五八九)

内片實ドクター カイロプラクターに

トロントの内片新助氏夫妻息ポール・ダグラス実氏は来る五月七日、カイロプラクラック大學卒業式にのぞみ、最優秀成績者(四年間平均)として州保健大臣デニス・テンプレル氏より表彰される。同ドクターはトロントで近い將來開業することになつている。

○ニューヨーク駐在の情報室代表者足立征善氏は任期満了で本社に五月末もどり後任に村田隆史氏が任命された。

紅花で募集

紅花ではコック数名、フロントマン数名およびウエトレス数名を目下募集中。問い合わせはホテル・ロイヤル・ヨーク内、ベニハナ・オブ・トーキョウ、境まで電話三六七―九七〇〇(トロント)

クック募集
アメリカで働けるクックさんを求めます 委細面談
電話 三六七―九七〇〇
(紅花オブ東京 境まで)

求 ウエトレスのフルタイムとパートタイム
電話 三六七―九七〇〇
紅花オブ東京(田村まで)

賣 七〇年フオード、スポーツ・タイプ・エンジン良好格安。二八二―三三九三又は四三九―八八一一

求 ガーデナー・ヘルパーを求む。体力に自信があり、この夏を外で働きたい方、給料良し。電話二六六―七九一八(午後六時以後)

求 キッチン・ヘルパー入用。電話九二四―一三〇三(みち)

求人 ウエーター、ウエトレス、コック見習い。經験あるスシ職人。まさレストラン 電話八六三―九五一九(トロント)

貿易会社 **古屋** 交通社
TEL: 366-5451 460 DUNDAS ST. WEST TORONTO TEL: 363-0655

◎お待たせしました。耐寒スタミナをつくりコレストロール・コントロールに良い健康食品
『胡麻の精』
入荷しました

◎国寶ローズ米、古屋特選米『松』に續いて評判の『錦ボタン』も入りました。

◎慣例の『瀬戸物安賣市』が始まりました。御用意下さい。

ご出發でーす!!
五月二十一日 ボストン連休旅行
五月二十八日 ギリシャ遊覧旅行
七月 七日 夏の日本グループ
九月十四日 ヨーロッパ巡り豪華版
十月 二日 秋の日本グループ
日本からの呼び寄せは弊社席で萬員早目にお申し込み下さい
メンバ旅行相談は 代理店 フルヤへ

Nikko sukiyaki 日光
japanese restaurant/tavern
460 DUNDAS STREET WEST,
TORONTO, ONTARIO
TEL. 366-2164
各種パーティ
營業時間 月―金曜 正午から十二時迄
土曜日 同時から十二時迄
日曜日 同時から十時迄

亡き母の手記（三）

モントリオール　雪江

十月三十一日

朝起きてみたら真白に雪が一吋位も積っていたので皆驚いた。先達つてから毎朝霜が深くなり寒気も強かつたけれど、まだ雪とは思いがけなかつたので、成る程スローカンは別だと言い合う。今夜はハローインであるが、こんな所で別に何んにもない。

それでも去年の花火が少し残つていたのをエム子が見つけ出したので、日が暮れてから向いの子供達数人にアップルと花火を分けたら、皆大喜びで花火をつけて遊んだ。

一九四二年のクリスマス

数日来急に寒気烈しくなつたので、小さなコック・ストーブだけでは温度が不足ゆえ、事務所に願いウオーム・ストーブをすえてもらつたところ、大そう暖かくなり、ありがたいことである。薪も沢山とどけてもらつた。エー子、エム子は山から小さなクリスマス・ツリーを切つて来て立てた。可愛そうに飾物など沢山あつたのを皆捨てて来たので二人は考えて、山にある藪柑子のような赤い実を、雪をかきわけて、沢山摘んで来て、白い綿を小さく丸めたものと一つおきに糸に貫ぬき五、六吋の長さにしたものを作つて枝につり下げシルバー・フオイル一袋買つてふりかけたが、大変美しい上品なデコレーションであつた。その間あいまに秋の小切細工の鳥を三つ四つつり下げた。向いのビルディングから子供達が大勢遊びに来てクリスマスツリーを見て喜んだ。クッキー、アップルを紙に包んで与え小切細工の鳥やピン・クッションなど一つづつ分けたので、皆大喜びで一日遊んでいた。

夜はまた大きな子供だけ来てカードなど遊んだ。クリスマス・ケーキとココアなど御馳走したので、思いがけず、にぎやかなクリスマスであつた。

一九四二年の大晦日

追われ来て雪の山家に年暮れぬ

一九四三年一月二日

朝雪降り午後晴れ。夕食後ストーブをかこみ、Tが今日はタウンでケー氏、ニヌ氏など、俳天狗連が新年句会を催した由話されたので、うちでも皆がやろうではないかということになつた。皆初心者ばかり、特にこの国生れの娘達は日本の句など少しも知らぬのだ。然し見たまゝの実感を言い現わす故、却つてよい句が出来、誠に面白かつた。

元日は朝早くから子供の聲

スローカンの静かなる夜星光る　エム子

赤い実を見つけて嬉し雪の中

黒い空静かにのぼる火葬の火　エー子

この火葬の火の句は余程年配の人でも一寸思いつかぬ。まして若い娘の考えつくものでは無いのであるがこれは自身が町からの途中にある森中の墓地を通行した時実見したからである。

屠蘇なくて祝う避難の年始め

山路ゆけば滝の音聞えけり雪の朝　ティー

碧玉の空や山峡の雪晴れて

句に興ず爐辺のまどい夜は更けぬ　雪江

コンフリー

"万能の草"といわれるコンフリーが、チャイズ、ニラなどと共に逸早やく芽を出して見るみる伸びてゆき、「畑から食卓へ」の青物第一番の役を果してくれる。全く有り難いことだ。

このコンフリーは生でも熱湯を通してでも、汁の実でもテンプラにしても結構いただけるうえに、昔から骨つぎ草、傷の草と言われていて外傷、火傷から、糖尿病、慢性関節リウマチ、貧血、高血圧、さては胃炎、胃潰瘍までも治してゆく力があるといわれる。

家の裏でも横でも多少とも「土」のある人は植えておいて善用すると重宝この上ない草である。その根は地中から、あらゆる貴重な要素を汲い上げて来る力があるが、たつた一つ注意しなければならぬことは、花を咲かせると、蝶や蜂が他の花の花粉をつけて、その純粋さを変化させるので、コンフリーは花をつける前にクキを刈り取ることだ。詳しいことは又書くつもりであります。（梅月高市）

□おことわり――「大国外交から……」は紙面の都合で、本号では休載。

より多くの人たちが、
わが家を所有することを
欲しております。

オンタリオ州はそれを容易に
する計画を持っています。

AHOP/HOME（アシスタッド・ホーム・オーナーシップ・プログラム／ホーム・オーナシップ・メード・イージー・プラン）は連邦・州共同のプログラムで、中流及び低収入の家族に、融資・補助金及び下付金の形式で財政的援助を与えて、住宅所有権をたやすく獲得させることが目的であります。どれだけの援助をうけ得るかは、あなたの家族についての情報、収入および新住宅に対する毎月の負担額等によつてきまるものです。

中央担保および住宅公団によつてAHOPに適合したのであれば、あらゆるタイプの新住宅は援助をうける對象となるもので、あなたの住む地域内の最高額のAHOP價格で賣られます。

AHOP利子低減ローンを通じ、第一年度のモゲージ支拂いは年利八%に引き下げられます。第一年度中、AHOP補助金は七百五十弗までとなつており、モゲージ支拂いと市町不動産税額が、あなたの家庭費にあてる收入の二五%以上を支拂わないで濟むようにするものです、あなたの家庭費にあてる收入が第一年度のモゲージおよび不動產稅支拂いで、三〇%以上に達する場合、あなたは七百五十弗までのHOME下付金をうける資格があります。補助金および下付金は決濟の對象となりません。ローンに對する支拂いはモーゲジ第七年目から開始されます。

あなたがAHOP/HOMEプログラムで住宅購入について關心を持つのであれば、ローカル新聞に出るこのプランに參加している建築業者に連絡することです。詳細を知りたい向きは下記に問い合わせて下さい。

For more detailed program information, write:
Communications Branch
Ministry of Housing
56 Wellesley Street West, 2nd Floor
Toronto, Ontario M7A 2N5

John Rhodes, Minister of Housing　　William Davis, Premier

Province of Ontario

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A8
Tel. 366-6065
Second class mail No. 4165

毎週火・金二回発行
購読料金 半年九弗（前払） 一年十五弗
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

佛語法は違憲か
ツルドー首相は立法化を待つ

［オタワ］ツルドー首相は先週末、定例記者団会見でケベック党政府が州議会に上程した『佛語法案』についての質問に答え、この法案は後退的であり、オタワ政府が、その行政機関を分散する方針でケ州にも各種機関を設置する方針は一時見合せる他ないと語った。ケ州市民数千人の仕事口がこのため立ち消えになりそう。

ツルドー首相は更に、この佛語法案が州議会で通過して立法化された場合、オタワ政府は憲法と照し合わせたのち、非合法として、その法律を認めないことにすることは可能であるとほのめかした。首相は、この問題についてレベック首相と個人的会見を行うべきだとする野党側の要請を一蹴、ケベック党の根本的方針がレベック首相と会って変更され得ると考えるのは浅墓であると説明した。

ツルドー首相はケベック州内の各エスニック系グループが、これからもはげしく政府に圧迫を加えることを望み、民主々義の社会では、この不平不満は堂々と叫ばれるべきであると述べた。

首相夫人の問題

［オタワ］ツルドー首相は先週末の定例記者団会見で『私たち夫婦の別離についての質問に答えたくない。私たち個人の問題であるからだ』と質問に答えた。一部ではツルドー夫妻は六年間の結婚生活に終止ふを打つのではないかとおくそくしている。

日ソ協定と並行
行詰りの漁業交渉の打開へ

［東京時事］関係筋が先週明らかにしたところによると、政府は五月上旬に再開が予定されていた日ソ漁業交渉に臨む方針として、日本の二〇〇カイリ法に基づづきソ連漁船の日本沿岸二〇〇カイリ内の入漁を認める『ソ日漁業協定交渉』を日ソ漁業暫定協定交渉と並行して行うようソ連側に求めることを決めた。

これは、一二カイリ領海法案、二〇〇カイリ法案が成立すれば、日本がソ連と対等の立場に立つことができるとの考えから、懸案の北方四島周辺水域の線引き問題にかかわる協定の対象水域を、日ソそれぞれが自国の二〇〇カイリ法による対象水域とする—との方法で乗り切ろうというもの。

これにより日本の二〇〇カイリ線引きをソ連側に一旦認めさせる形をとり、領土と魚を切り離して対象水域問題で暗礁に乗り上げている暫定協定交渉を進展させようとのねらいである。

四割の賣り減少
キャン入り飲物のオ州課税で

□罐入りソフト・ドリンクはオ州で六月一日以後は二十四本入りがほとんどビール・ケースと同價格になる。環境税として一キャンに五仙が課税からで、そのためキャン入りソフト・ドリンクのセールスは恐らく四〇%までセールスが減退するだろう、とみられている。

□キャン業界では、このオ州政府の特別課税について、業界は恐らく七千万弗のビジネスを失うことになると憶測している。オ州政府がかかる措置をとるのであれば、業者はキャンのフタあけを容易にするため九百万弗を投入するのでなかったと不満を訴えている。

□それだけでなく約一千五百人の仕事口が、このために失われ、ある工業は廃業一歩手前にあるという。

□キャン入りソフト・ドリンクはオ州ではわずか市場の一%にしかないのにカタキのようにされるのは不公平も甚だしいといっている。

トロントの親善行為
代金が七万六千弗也

○…善隣ゼスチュアだ、国際親善だ、大雪で難儀している我々の隣国のシティ、バファロにトロント市がリースしている大型雪溶し機二台を急派させることだと大ト市々会が『賛成々々』ということで、昨冬、二台の同ミシンがバファロに送られた。

○…ところが先週末、この親善使節の費用が七万六千弗也の請求書をうけとった同市会はビックリ。頼まれもしないのによりゼスチュアとばかり、輕々しく二台の雪溶し機を送ったのは誰れだ、ということでケチをつけ出した。大体、一万弗程度の費用は覚悟していた。トロント市だけの負担額は三万二千弗。

○…一方、バファロ市側では『トロントの眞心こめた行動は感謝でいっぱい。しかし、期待されていたほどに、この二台のミシンは能率が上らなかった。何しろ狭い道路の両側に山と積まれた雪を呑み込んで水にするという作業はトラブルが多かった。それにしても七万六千弗の費用とはお氣の毒ですなあ』と両肩をあげた。

スポーツ異性差別
オ州で公聴会

オンタリオ州ソフト・ボール協會が九歳の女子に對し性的差別待遇を行い、スポーツ・チームのメンバーになることを拒否した事件は、オ州人權委規約に違反するとして先週公聴会が開かれた。オンタリオ州では最初のことである。

問題の子女はデビイ・パスゾーさんで全ボーイス・チームによる選手權試合から女子であることを理由に参加が認められなかった。デビイさんはワターフォード・チームのソフトボール・プレヤーとして活躍していたのである。

このケースの結果は、年少者の各種スポーツに重大影響をもたらすものとして関心が集中している。

日本の對米投資
大巾増加を示す

［ニューヨーク時事］米国の有力な民間調査機関である全米産業協議会は先週日本の對米新規投資件数が、今年一・四半期に大幅な増加を示したとの報告書を發表した。

同報告によると、同四半期の對米新規投資件数は六六件（昨年同四半期は五五件）で、国別では日本は英国（一八件）、カナダ（一二件）に次いで一一件と第三位にとどまっているものの昨年一年間の一八件に比べ今年に入ってから對米投資の面でいちじるしい増加がみられるという。第四位は西獨の九件、五位はフランスの八件だった。

毒でも食べる
オ州釣人

○インタリオ州のトラウトつりは四月三十日に解禁され、土、日曜の両日は快晴で氣温がぐんと上ったため、各河川や湖水には釣人が大きな群をなして糸をたれた。オ州政府当局は、トラウトはほとんど例外なく有害であるとの警告を發している。

○それにも拘らず、これらの河川から釣りあげたトラウト（おもにレインボートラウト）を食用にすることに変りはないと、多くのつり人は言っていて、或る者は『今になってから毒だなどとオドかすのは子供だましだ。私は少年時代からこの川でトラウトを釣ってはたべており、父親もそうだった』といっており、つれば大いに楽しむ、といっている。

時速五〇〇キロ走る
リニア實驗車テスト

［宮崎県延岡］一九七九年を目標に最高時速五百キロという夢の速さに挑戦する国鉄の浮上式鉄道（リニアモーターカー）の実験センター日向市美々津町松ノ本にこのほど完成、その実験車がテストランを行った。世界最初である。

実験車はアルミ合金に包まれ、窓ガラスはない。しかも無人車で車内は盛りあがった部分を中心にテスト機器がぎっしり。国鉄は『あくまでテスト段階でのワンステップ。この実験車がそのまま人間の乗れる條件にピッタリくるものではなく実用化の段階では當然形が變わる』と説明していた。

走行テストは時速二百キロから始め、十二月までに實驗線を三・一キロまで延長。その時点で時速三百キロにスピードを上げ、さらに實驗線の延長に合わせて時速五百キロのテストを終える豫定。

［東京］『日本の外交通信暗號はすべて解読されている』—もとオーストラリアの外交官が四月六日刊行された著書でこう書いたため、外務省はそうした事實がありうるかどうか調べていたが、解読されたのは略号電報であるらしいことをつきとめた。

同省によると、略號は暗號よりはるかに簡單なもので『重要な内容の電報には使わないので、外国政府に讀まれても害はほとんどない。本式の暗號電報は理論的に解讀不能のはず』という。

原油吹き上げ

［オタワ］北海における原油の吹き上げがつづき、ノールウエー沿岸一帯に被害があるものと、両国は厳重警戒中であるが、オタワ政府ではカナダ北極ケン内における原油吹き上げに対處する各種の處置と対策に關する五カ年計画の研究費として一千万弗を投入することになっている。

メーデー
各地で死傷者

［トルコ、インスタブル］五月一日のメーイ・デー行列で労組員と警官隊を向うにまわして左翼分子が發砲して双方の衝突となり、死者三十五名、負傷三百人を出した。

一方、スペインのマドリッド、ローマおよびギリシャのアテネ各市でも國際労働者デーの行列にたいし、警官隊が妨害したために衝突、催涙弾が投げつけられた。またシリランカ（コロンボ首都）でもメーイ・デー行列で反對派がさわぎ、約三十人が負傷した。